

DE/EN

KLIMAWANDEL
IM GRÜNEN WELTERBE –
UND WAS
WIR TUN KÖNNEN

RE: GENE RATI ON

27.4.–31.10.2024
OPEN-AIR-AUSSTELLUNG
PARK SANSSOUCI

SPSG.DE

SCHIRMFRAU: CLAUDIA ROTH,
STAATSMINISTERIN FÜR KULTUR UND MEDIEN



STIFTUNG
PREUSSISCHE SCHLÖSSER UND GÄRTEN
BERLIN-BRANDENBURG



unesco

Schlösser und Parks
von Potsdam und Berlin
Welterbe seit 1990

BAUSTELLE: KLIMAWANDEL IM PARK SANSSOUCI

Der menschengemachte Klimawandel gefährdet auch den UNESCO-Welterbe-Park Sanssouci in Potsdam. Extreme Hitze, intensive Sonneneinstrahlung und anhaltende Trockenheit machen der Vegetation zu schaffen. In der Open-Air-Ausstellung wird direkt vor Ort auf Probleme hingewiesen und auf Schäden aufmerksam gemacht, es werden aber auch Ansätze, Strategien und Fortschritte im Umgang mit den Auswirkungen des Klimawandels vorgestellt. An 30 Ausstellungsstationen werden Themen wie Wasser, Baumleben und -sterben behandelt.

So lernen Besucher:innen eine neue Generation von Bäumen in der »Eichenkita« kennen und erleben alternative und wassersparende Bewässerungsmethoden in Aktion. Eine Vielzahl von Anregungen, wie Besucher:innen selbst aktiv werden können, ergänzt die Ausstellung.

Nur im gemeinsamen Engagement für den Schutz von Klima und Natur können wir eine Zukunft für das Welterbe gestalten.

Ein vielfältiges Veranstaltungsprogramm begleitet die Ausstellung. Auch die Stiftung Fürst-Pückler-Museum Park und Schloss Branitz ist im Rahmen der Kooperation »Historische Gärten im Klimawandel. Perspektiven für das grüne Kulturerbe aus Sanssouci und Branitz« mit einer Station zu Gast.

Weitere Informationen unter: spsg.de/regeneration

WORK IN PROGRESS: CLIMATE CHANGE IN SANSSOUCI PARK

Human-made climate change is endangering the UNESCO World Heritage Site Sanssouci Park in Potsdam. Extreme heat, intense sunlight, and extended dry periods strain the vegetation. In this open-air exhibition attention is drawn to problems and damage directly on site.

Approaches, strategies and progress in tackling the effects of climate change are also presented. At 30 exhibition stations, topics such as water and the lifecycle of trees are examined. Visitors are introduced to a new generation of trees in the “Oak Kindergarten” and can learn about alternative, water-saving irrigation methods. In the exhibition, visitors can find numerous suggestions on what they can do to fight climate change.

Only through a collective effort can this World Heritage Site be protected for the future.

Accompanying the exhibition is a diverse event programme.

The Prince-Pückler-Museum Park and Palace Branitz Foundation is also hosting a station as part of the collaboration “Historical Gardens under Climate Change. Perspectives for the Green Cultural Heritage in Sanssouci and Branitz”.

More information under: spsg.de/regeneration

REGELMÄSSIGE ANGEBOTE IM PARK

MIT DEN KLIMA-GUIDES DURCH DIE AUSSTELLUNG GESPRÄCHE UND AKTIONEN VOR ORT

Jeden Samstag und Sonntag von 11 bis 17 Uhr sind unsere Klima-Guides in der Ausstellung anzutreffen. Sie beantworten Fragen, zeigen mit Fernglas und Lupe interessante Details und interpretieren Jahresringe von Bäumen. Von 15 bis 16 Uhr laden sie zu kleinen Experimenten im Forum (siehe Parkplan) ein.

KLIMAWANDEL IM UNESCO-WELTERBE PARK SANSSOUCI DIE DRAMATISCHEN FOLGEN UND METHODEN DER BEWÄLTIGUNG

Bei einem Rundgang über den Ruinenberg lernen die Teilnehmenden an konkreten Beispielen die Auswirkungen der Klimaveränderungen kennen. Zugleich werden die zahlreichen Maßnahmen der Gartendenkmalpfleger:innen und Gärtner:innen für den Erhalt des gemeinsamen »Grünen Erbes« gezeigt.

Mai bis Oktober, jeden 2. und 4. Sonntag

Jeweils 11 Uhr und 14 Uhr, ca. 2 Stunden, 10 € / ermäßigt 8 €

Diese Führungen sind auch als Schul- und Gruppenführung buchbar, immer am 1. und 3. Donnerstag im Monat außer in den Sommerferien.

GARTENPRAXIS UND KLIMA AFTER-WORK-FÜHRUNGEN MIT GARTENEXPERT:INNEN

Zu Themen wie Wasserknappheit, Grundwassermessungen im Park Sanssouci, Kreislaufwirtschaft und Klimaanpassungsstrategien.

Mai bis Oktober, an ausgewählten Donnerstagen

23.5., 6.6., 20.6., 4.7., 12.9., 26.9., 17.10.2024, 17.30 Uhr, ca. 1 Stunde
6 € / ermäßigt 4 €, an verschiedenen Orten

MACH MIT IM PARK! SEITE AN SEITE MIT DEN GÄRTNER:INNEN AUS SANSSOUCI

Alle Besucher:innen sind eingeladen, bei der Parkpflege mit anzupacken und auf diesem Wege viel Wissenswertes von den Gärtner:innen zu erfahren. So können auf spezielle Art Eicheln ausgesät oder Wildkräuter entfernt werden.

Juni bis November, jeweils 11 Uhr, an ausgewählten Samstagen

8.6., 15.6., 21.9., 12.10., 9.11.2024

Alle Termine sind kostenfrei und ohne Anmeldung.

Ort: Park Sanssouci

RECURRING EVENTS IN THE PARK

THROUGH THE EXHIBITION WITH CLIMATE GUIDES TALKS AND ACTIVITIES ON-SITE

Every Saturday and Sunday from 11:00 to 17:00, you can meet our climate guides in the exhibition. They are available for questions and have aids such as binoculars or magnifying glasses to help reveal interesting details like tree growth rings. From 15:00 to 16:00, visitors are invited to join Climate Guides in the Forum (see park map) for small experiments.

CLIMATE CHANGE IN THE UNESCO WORLD HERITAGE SITE SANSSOUCI PARK

DRAMATIC CONSEQUENCES AND COPING METHODS

During a tour of the Ruinenberg, participants will become acquainted with the effects of climate change through concrete examples. In addition, the approaches and strategies aimed at preserving our common “green heritage” developed by gardeners and garden conservators for the future will be explained.

May to October, every 2nd and 4th Sunday

11:00 and 14:00, ca. 2 hours, 10 € / reduced 8 €

Schools or groups can book guided tours on the 1st and 3rd Thursday of each month, except during the summer holidays.

GARDENING AND CLIMATE

AFTER-WORK TOURS WITH GARDEN EXPERTS

Explore topics such as water scarcity, ground water measurements in Sanssouci Park, the circular economy, and climate-change adaptation strategies.

May to October on selected Thursdays

23.5., 6.6., 20.6., 4.7., 12.9., 26.9., 17.10.2024, 17:30, ca. 1 hour

6 € / reduced 4 €, at various locations

LEND A HAND IN THE PARK!

SIDE BY SIDE WITH THE GARDENERS FROM SANSSOUCI

All visitors are invited to help maintain the park with activities such as sowing special varieties of acorns or picking wild herbs. In the process, learn directly from our gardeners.

June to November, on selected Saturdays, 11:00

8.6., 15.6., 21.9., 12.10., 9.11.2024

All events are free of charge and without reservation

Location: Sanssouci Park

APP »SANSSOUCI«

Entdecken Sie den Park Sanssouci mit unserer App »Sanssouci«! Für die Open-Air-Ausstellung stehen zusätzliche Informationen bereit. Laden Sie sich hierfür die kostenfreie App herunter und wählen Sie »Park Sanssouci«, und nach der Sprachwahl »Klimawandel Rundgang«. Erhältlich im App Store und Google Play Store.

APP “SANSSOUCI”

Discover Sanssouci Park with our app “Sanssouci”! Additional information is available for the open-air exhibition. Download the app free of charge in the App Store or in Google Play Store. Select “Sanssouci Park, individual tour/filter/climate change”. The App is available in German, Easy German, German Sign Language and English.

SHUTTLE-SERVICE

Für mobilitätseingeschränkte Besucher:innen steht während der Zeit der Ausstellung ein kostenloser Shuttle-Service zur Verfügung. Die Elektrofahrzeuge pendeln regelmäßig über den Ökonomieweg zwischen dem Parkeingang Grünes Gitter und dem Neuen Palais. Unsere Shuttle-Fahrer:innen sind ehrenamtlich tätig. Wir bitten um Verständnis, sollte der Service einmal nicht zur Verfügung stehen. Auch bei Regen verkehren die Shuttles leider nicht.

SHUTTLE SERVICE

For visitors with reduced mobility a free shuttle service is available. Electric vehicles pick up visitors at the park entrances at the Green Gate and at the New Palace and drive along the Ökonomieweg. Shuttle drivers are volunteers. Therefore, we ask for your understanding should the service not be available at any point. Unfortunately, shuttles do not operate during the rain.

WEITERE ANGEBOTE

AKTIONSTAG FÜR ALLE

Am 28.4.2024 von 11 Uhr bis 17 Uhr warten viele kostenfreie Angebote auf alle Besucher:innen des Park Sanssouci. Vom Filzen mit Schafwolle über das Pikieren von Salatpflanzen bis hin zu Führungen ist für Klein und Groß etwas dabei.

MODELLPROJEKT »NEUE BRANITZER BAUMUNIVERSITÄT« – NEUE WEGE DER GEHÖLZVERMEHRUNG UND -VERWENDUNG IM SPANNUNGSFELD ZWISCHEN KLIMAWANDEL, GARTENDENKMALPFLEGE UND NATURSCHUTZ

Vortrag von Christoph Haase (Projektleiter Branitzer Baumuniversität, Stiftung Fürst-Pückler-Museum Park und Schloss Branitz)

Fr, 31.5.2024, 18 Uhr, 6 € / ermäßigt 4 €

Ort: Schloss Glienicke

BÄUME UND STRÄUCHER IM BRANITZER PARK – HERAUSFORDERUNGEN BEI DER ERHALTUNG DER PÜCKLERSCHEN GESTALTUNG

Vortrag von Katja Pawlak (Fachbereichsleiterin Park & Gartendenkmalpflege, Stiftung Fürst-Pückler-Museum Park und Schloss Branitz)

Sa, 8.6.2024, 15 Uhr, 6 € / ermäßigt 4 €, Ort: Schloss Glienicke

LIT:POTSDAM

Das Festival LIT:potsdam wird am 2.7.2024 im Schlosstheater des Neuen Palais im Park Sanssouci unter dem Motto »Vorwärts zur Natur« mit Helen Macdonald und Judith Schalansky eröffnet.

WINTERGEMÜSE ANBAUEN – JETZT IST DIE RICHTIGE ZEIT!

Bei dem Workshop mit DAUCUM – Werkstatt für Biodiversität stehen frostharte Sorten von Endivien, Kohl und Salaten im Mittelpunkt und können unter Anleitung pikiert werden.

Sa, 13.7.2024, 14–16 Uhr, 18 € / ermäßigt 10 €

Treffpunkt: Chinesisches Haus im Park Sanssouci

ALTE SORTEN & SAATGUTGEWINNUNG BEI TOMATEN

Was sind »alte« Tomatensorten? Sind sie klimaangepasst? Saatguternte verschiedener Tomatensorten mit Verkostung. Workshop mit DAUCUM.

Do, 29.8.2024, 14–16.30 Uhr, 18 € / ermäßigt 10 €

Treffpunkt: Chinesisches Haus im Park Sanssouci

Rundgang mit Constanze Meyer – Psychologische Psychotherapeutin,
Achtsamkeitslehrerin, aktiv bei Psychologists4Future

Eine bewusste Auseinandersetzung mit den Folgen der ökologischen
Krisen kann tief verunsichern. Naturerfahrungen, Achtsamkeit
und Meditationen unterstützen bei der Verarbeitung und sorgen dafür,
dass wir resilienter werden.

Sa, 15.6.2024 und Sa, 28.9.2024, jeweils 10–12 Uhr, 10 € / ermäßigt 8 €
Treffpunkt: Chinesisches Haus im Park Sanssouci



DAS GESAMTE BEGLEITPROGRAMM MIT ALLEN
WICHTIGEN INFOS UNTER:
SPSG.DE/REGENERATION-PROGRAMM

FURTHER EVENTS

ACTION DAY FOR EVERYONE

On 28.4.2024 from 11:00 to 17:00 an array of free events, await all visitors
in Sanssouci Park. From felting sheep's wool and replanting lettuce plants,
to various guided tour formats, there is something for everyone at every age.

BEST PRACTICE CASE "NEW BRANITZ TREE UNIVERSITY" – NEW PATHS FOR TREE PROPAGATION AND USE IN THE CONFLICTING FIELDS OF CLIMATE CHANGE, GARDEN MONUMENT CONSERVATION AND NATURE PROTECTION

Lecture with Christoph Haase (Project Manager Branitz Tree University,
Prince-Pückler-Museum Park and Palace Branitz Foundation)

Fri., 31.5.2024, 18:00, 6 € / reduced 4 €,
Location: Glienicke Villa

TREES AND SHRUBS IN BRANITZ PARK – CHALLENGES FOR MAINTAINING PÜCKLER'S DESIGN

Lecture with Katja Pawlak (Head of Department, Prince-Pückler-Museum
Park and Palace Branitz Foundation)

Sat., 8.6.2024, 15:00, 6 € / reduced 4 €
Location: Glienicke Villa

LIT:POTSDAM

The festival LIT:potsdam opens on 2.7.2024 in the Palace Theater in the New Palace in Sanssouci Park under the motto “Forward to Nature” with Helen Macdonald and Judith Schalansky.

PLANTING WINTER VEGETABLES – NOW IS THE RIGHT TIME!

In a workshop with The DAUCUM Werkstatt für Biodiversität harvest frost-resistant varieties of endives, cabbages and lettuces.

Sat., 13.7.2024, 14:00–16:00, 18 € / reduced 10 €

Location: Chinese House in Sanssouci Park

HEIRLOOM TOMATOES & SEED HARVESTING

What are “heirloom” tomatoes? Are they climate-adaptable? Taste and seed these special tomato varieties.

Thur., 29.8.2024, 14:00–16:30, 18 € / reduced 10 €

Location: Chinese House in Sanssouci Park

MINDFULNESS IN THE PARK – MEDITATIONS AND PROMPTS

Walk with Constanze Meyer – Psychological Psychotherapist, Mindfulness Teacher, Active with Psychologists4Future

A conscious engagement with the consequences of the ecological crises can be deeply unsettling. Experiences in nature, mindfulness and meditations can help support emotional processing and make us more resilient.

Sat. 15.6.2024, 10:00–12:00, free of charge

Location: Chinese House in Sanssouci Park



THE ENTIRE ACCOMPANYING PROGRAMME
WITH ALL INFORMATION UNDER:
[SPSG.DE/REGENERATION-PROGRAMM](https://spsg.de/regeneration-programm)

KONTAKT

Wir beraten Sie gerne in allen Fragen rund um Ihren Besuch.

E-Mail: info@spsg.de, Telefon: +49 (0)331.96 94-200, spsg.de

CONTACT

We are happy to help you with all questions relating to your visit.

E-mail: info@spsg.de, Telephone: +49 (0)331.96 94-200, spsg.de

ÖFFNUNGSZEITEN UND EINTRITT

Der Eintritt zur Ausstellung im Park Sanssouci ist frei.

Öffnungszeiten: täglich 8 Uhr bis zum Einbruch der Dunkelheit

Coffeebike am Forum: täglich von 11 Uhr bis 17 Uhr (Ausnahmen möglich)

ADMISSION AND OPENING HOURS

Admission to the exhibition in Sanssouci Park is free.

Opening hours: Daily from 8:00 to sunset

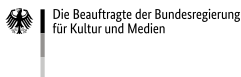
Coffeebike at the Forum: Daily from 11:00 to 17:00 (subject to change)

IMPRESSUM / IMPRINT

Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg; Gestaltung / Design: Julius Burchard;
Ausstellungsgestaltung / Exhibition design: Studio Prugger; Stand / Publication date: April 2024
(Änderungen vorbehalten) / April 2024 (Subject to change)

SPSG.DE   SPSGMUSEUM

Gefördert durch / Sponsored by:



Unterstützt durch / Supported by:



Kooperationspartner / Cooperation:



Medienpartner / Media Partner:



RE: GENERATION

Schlossgarten Lindstedt

Die Ausstellung »RE:GENERATION« umfasst drei Themengebiete: The 'RE:GENERATION' exhibition comprises three thematic areas:

RESSOURCE WASSER RESOURCE WATER

- 1 Gießautomatik
Automatic watering
- 2 Wegepflege ohne Gift
Toxic-free path maintenance
- 3 Energie: rein pflanzlich
Energy: purely plant-based
- 4 Wässern für mehr Wachstum
Watering for more growth
- 5 Wasserversorgung in Sanssouci
Sanssouci water supply
- 6 Gießen mit System
Systematic watering

BÄUME UND PFLANZEN TREES AND PLANTS

- 7 Kleine Bäume, große Hoffnung
Small trees, plenty of hope
- 8 Zukunft umsetzen
Make the future happen
- 9 Das Leben der Bäume
The life of trees
- 10 Echte Überlebenskünstler
Real survival artists
- 11 Starke Doppelgänger
Convincing doppelgänger
- 12 Zur »silbernen Axt« greifen
Reaching for the 'Silver Axe'
- 13 Ein Herz für Bäume
A heart for trees
- 14 Die neue Branitzer Baumuniversität
The New Tree University at Branitz
- 15 Forum
Forum
- 16 Forschung für Kultur und Klima
Research for culture and climate
- 17 Heldbock in Aktion
Great capricorn beetle in action
- 18 Wandel unter Dach und Fach
We are rebuilding
- 19 Klimaforschung im eigenen Garten
Researching the climate in your own garden
- 20 Medizin für schwache Bäume
Medicine for weak trees
- 21 Eine Schule für Bäume
A tree nursery

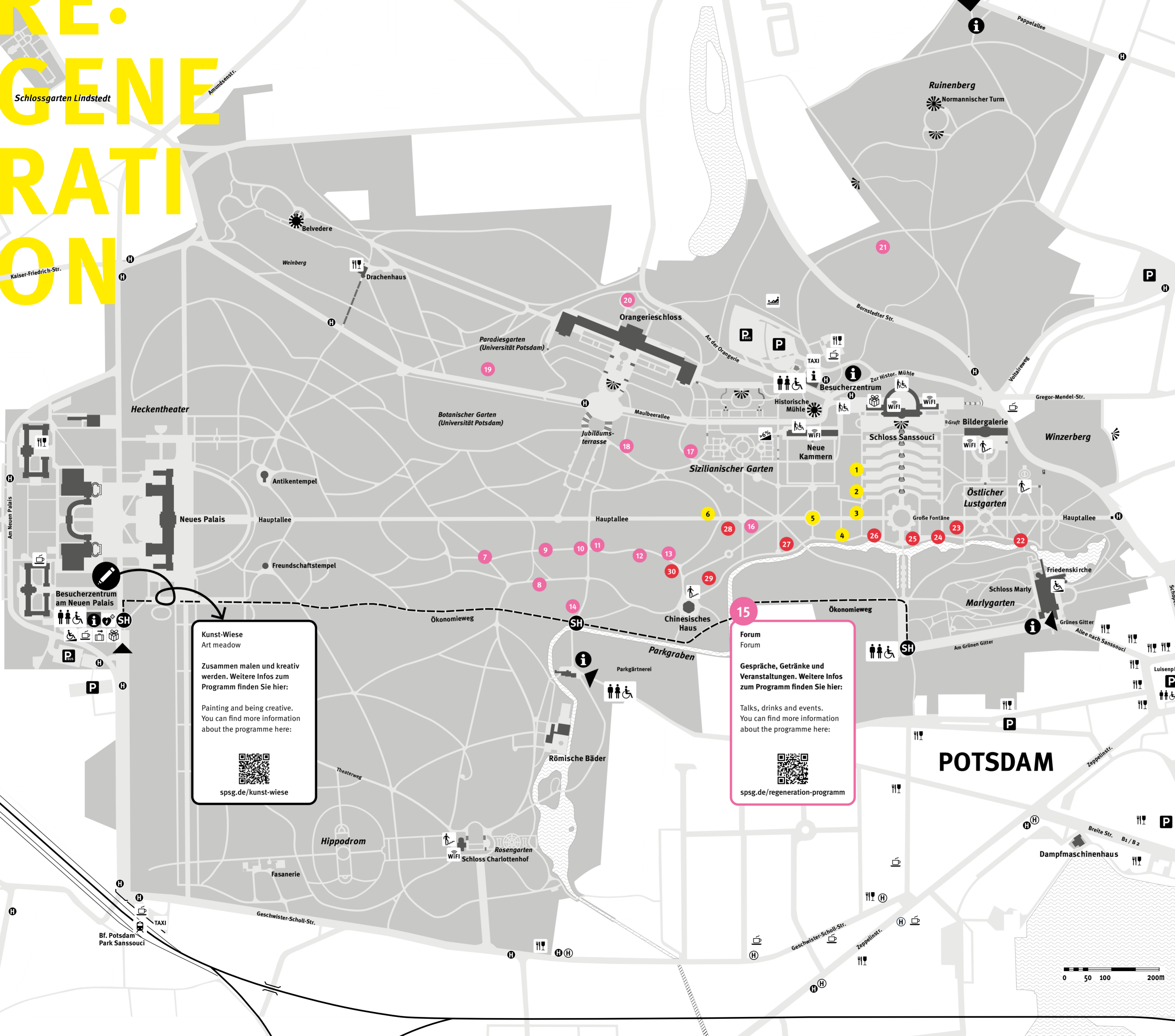
ZEICHEN DES WANDELS SEEING THE SIGNS

- 22 Gefräßige Motte
Greedy moth
- 23 Taubes Saatgut?
How can we spot 'deaf seed'?
- 24 Achtung Astbruch!
Why do healthy branches break off?
- 25 Viel Saatgut, wenig Chancen?
Plenty of seeds, few chances?
- 26 Krank trotz Wasser?
Still diseased despite water?
- 27 Krallen am Baum?
Claws on the tree?
- 28 Herbstlaub im Sommer?
Autumn leaves in summer?
- 29 Schlafende Augen?
What are dormant eyes?
- 30 Bäume mit Sonnenbrand?
Trees can also get sunburn

Die Stationen 23, 25 und 28 können situationsbedingt an anderen Orten im Park stehen. Halten Sie die Augen auf.

Stations 23, 25 und 28 may be located at other places in the park depending on the situation. Keep your eyes open.

- SH Shuttle-Service Haltestelle
Shuttle Service Stop
- Fahrradstrecke
Bicycle Route



Kunst-Wiese
Art meadow

Zusammen malen und kreativ werden. Weitere Infos zum Programm finden Sie hier:
Painting and being creative. You can find more information about the programme here:

spsg.de/kunst-wiese

Forum
Forum

Gespräche, Getränke und Veranstaltungen. Weitere Infos zum Programm finden Sie hier:
Talks, drinks and events. You can find more information about the programme here:

spsg.de/regeneration-programm

